stomdevice

Renfert

making work easy

FR



EASY view 3D

TRADUCTION DU MODE D'EMPLOI D'ORIGINE

Made in Germany

21-6867 29112019

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Sommaire

FR

1 Introduction 3
1.1 Symboles utilisés 3
2 Sécurité 4
2.1 Utilisation conforme 4
2.2 Utilisation non conforme 4
2.3 Conditions d'environnement pour une utilisation en toute sécurité 4
2.4 Conditions d'environnement de stockage et de transport 4
2.5 Dangers et avertissements 4
2.5.1 Remarques générales 4
2.5.2 Informations spécifiques 5
2.6 Personnes autorisées à l'utilisation 5
2.7 Responsabilité limitée 5
3 Description du produit 6
3.1 Description générale 6
3.2 Composants et éléments fonctionnels 6
3.3 Étendue de la livraison 7
3.4 Accessoires 7
4 Mise en service 7
4.1 Déballage 7
4.2 Fixation du pied de l'écran 7
4.3 Installation 7
4.3.1 Fixation du bras support 7
4.3.2 Fixation de la tête 8
4.3.3 Mise en place de l'écran 8
4.3.4 Réglage des forces de serrage 8
4.4 Raccordement électrique 9
4.4.1 Connecteurs de la tête 9
4.4.2 Adaptateur secteur de la tête EASY view 3D 9
4.4.3 Raccordement de l'écran 9
5 Utilisation 9
5.1 Mise en marche 9
5.1.1 Mode veille 9
5.2 Réglage de l'écran 10
5.3 Réglage 10
5.4 Réglages du système 10
5.4.1 Modes objet - Réglage de la luminosité de l'image 10
5.5 Capture d'écran / Image figée 11
5.5.1 Image figée 11
5.5.2 Enregistrement d'une capture d'écran 11
5.5.3 Accès à la clé USB sur le réseau 11
5.6 Travail en 3D 12
5.7 Écran partagé 12
5.7.1 Information système 14
6 Écran 14
6.1 Consignes de sécurité 14
6.2 Connecteurs 15
6.3 Commande et réglages 15
6.4 Menu Écran 15

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

7 Accessoires 17
7.1 EASY view 3D Enregistreur vidéo HDMI 17
7.1.1 Raccordement 17
7.1.2 Enregistrement vidéo 18
7.1.3 Enregistrement vidéo avec son 18
7.2 EASY view 3D HDMI-Splitter 18
7.2.1 Raccordement 18
7.3 EASY view 3D Converter 3D / 2D 19
7.3.1 Raccordement 19
8 Nettoyage et entretien 19
8.1 Nettoyage de l'éclairage 19
8.2 Nettoyage et remplacement du verre protecteur 19
8.3 Retrait et introduction des câbles du conduit de câbles 20
8.3.1 Retrait des câbles 20
8.3.2 Introduction des câbles dans le conduit de câbles 20
8.4 Pièces de rechange 21
9 Élimination des défauts 21
10 Caractéristiques techniques 22
10.1 Tête (bras de support incl.) 22
10.2 Écran 23
11 Garantie 23
12 Consignes d'élimination 23
12.1 Élimination de l'appareil 23
12.1.1 Consignes d'élimination pour les pays de la CE 23
12.1.2 Consignes particulières pour l'Allemagne 23

FR

1 Introduction

1.1 Symboles utilisés

Les symboles utilisés dans ce mode d'emploi ou apposés sur l'appareil ont les significations suivantes :

Danger
Risques directs de blessures graves. Tenir compte de la documentation d'accompagnement !

Tension électrique
Dangers liés à la présence d'une tension électrique.

Attention
Avertissements dont la non-observation peut entraîner un endommagement de l'appareil.

Remarque
Informations utiles facilitant l'utilisation de l'appareil.

L'appareil est conforme aux normes européennes en vigueur.

L'appareil est soumis à la directive européenne 2002/96/CE (directive WEEE).

► **Énumération de points importants à respecter**
• Énumération
- Énumération

⇒ Instruction / opération nécessaire / saisie / ordre des opérations :
Effectuer les opérations mentionnées dans l'ordre indiqué.
♦ Résultat d'une opération / réaction de l'appareil / réaction du programme :
L'appareil ou le programme réagit à une opération effectuée par l'utilisateur ou à un événement particulier.

D'autres symboles sont expliqués lorsqu'ils sont utilisés.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

FR

2 Sécurité

2.1 Utilisation conforme

Le système sert à l'agrandissement stéréoscopique numérique 2D et 3D en temps réel ainsi qu'à la documentation.

2.2 Utilisation non conforme

Seuls les accessoires et pièces de rechange fournis ou autorisés par la société Renfert GmbH peuvent être utilisés avec ce produit. L'utilisation d'autres accessoires et pièces de rechange peut compromettre la sécurité de l'appareil, présente un risque de blessures graves, peut causer des dégâts à l'environnement ou endommager le produit.

2.3 Conditions d'environnement pour une utilisation en toute sécurité

L'appareil peut être utilisé uniquement dans les conditions suivantes :

- à l'intérieur,
- jusqu'à une altitude de 2000 m,
- à une température ambiante de 5 à 35 °C [41 à 95 °F] *),
- à une humidité relative de 80 % à 31 °C [87,8 °F] avec décroissance linéaire jusqu'à une humidité relative de 50 % à 35 °C [95 °F] *),
- avec une alimentation par secteur si les variations de tension ne dépassent pas 10 % de la valeur nominale,
- à un degré de pollution 2,
- en catégorie de surtension II.

*) À une température de 5 à 30 °C [41 à 86 °F], l'appareil est opérationnel jusqu'à une humidité de l'air de 80 %. À une température de 35 à 40 °C [87,8 à 95 °F], l'humidité de l'air doit diminuer proportionnellement pour garantir une bonne disponibilité opérationnelle (exemple : à 33 °C [91,4 °F] = 65 % d'humidité de l'air, à 35 °C [95 °F] = 50 % d'humidité de l'air). À des températures supérieures à 35 °C [95 °F], l'utilisation de l'appareil est interdite.

2.4 Conditions d'environnement de stockage et de transport

Les conditions d'environnement à respecter pour le stockage et le transport sont les suivantes :

- température ambiante de - 20 à + 60 °C [- 4 à + 140 °F],
- humidité relative maximale de 80 %.

2.5 Dangers et avertissements



2.5.1 Remarques générales

- ► **Si l'appareil n'est pas utilisé conformément au présent mode d'emploi, la protection prévue n'est plus garantie.**
- ► **L'appareil doit impérativement être utilisé avec un câble secteur correspondant aux normes spécifiques du pays correspondant. Toute transformation éventuellement nécessaire doit impérativement être effectuée par un spécialiste en électrotechnique.**
- ► **L'utilisation de l'appareil n'est autorisée que si les données inscrites sur la plaque signalétique correspondent à celles du réseau de tension régional.**
- ► **L'appareil doit impérativement être branché sur des prises de courant raccordées à un système de conducteur de protection.**
- ► **La fiche secteur doit être d'accès facile.**
- ► **Avant de procéder à toute intervention sur les éléments électriques, débrancher l'appareil.**
- ► **Vérifier régulièrement que les câbles de raccordement (câble secteur par exemple), les tuyaux et le boîtier (film recouvrant les touches par exemple) ne sont pas endommagés (absence de plis, fissures, porosité) ni ne présentent des signes de vieillissement.**
  Les appareils présentant des défauts ou dont les câbles de raccordement, les tuyaux ou le boîtier sont endommagés ne doivent plus être utilisés !
- ► **Les appareils endommagés doivent être immédiatement mis hors service. Débrancher la fiche secteur et prendre des mesures afin d'empêcher toute remise en service. Envoyer l'appareil pour réparation !**
- ► **Ne faire fonctionner l'appareil que sous surveillance.**
- ► **Respecter les directives nationales de prévention des accidents !**

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

- **Le respect des prescriptions nationales concernant l'exploitation et le contrôle de sécurité périodique des appareils électriques est de la responsabilité de l'exploitant.**
  En Allemagne : prescription DGUV 3 de l'assurance allemande contre les accidents (DGUV), en relation avec la norme VDE 0701-0702 de la fédération allemande des industries de l'électrotechnique et de l'électronique (VDE).
- **Vous trouverez des informations sur REACH et SVHC sur notre site internet www.renfert.com dans la section Service.**

2.5.2 Informations spécifiques

- **Ne pas regarder dans l'éclairage.**
- **Comme pour tout système d'agrandissement optique, l'utilisation prolongée de l'appareil peut conduire à des signes de fatigue. Interrompre régulièrement le travail.**
- **Les lunettes de 3D ne remplacent pas un équipement de protection des yeux.**

⚠ **Le chapitre 6 contient des consignes de sécurité supplémentaires pour l'écran.**

2.6 Personnes autorisées à l'utilisation

L'utilisation et la maintenance de l'appareil sont réservés à un personnel instruit.

Les travaux de réparation qui ne sont pas décrits dans ce mode d'emploi doivent impérativement être effectués par un électricien.

2.7 Responsabilité limitée

La société Renfert GmbH refuse toute demande de dommages-intérêts et de garantie lorsque :

- **le produit a été utilisé à d'autres fins que celles décrites dans le mode d'emploi,**
- **le produit a été transformé d'une manière ou d'une autre sauf pour les changements décrits dans le mode d'emploi,**
- **le produit n'a pas été réparé par un dépôt dentaire autorisé ou les pièces de rechange utilisées ne sont pas des pièces d'origines de Renfert,**
- **le produit a continué à être utilisé malgré des problèmes de sécurité ou des détériorations visibles,**
- **le produit a subi des chocs mécaniques ou est tombé.**

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

3 Description du produit

3.1 Description générale

FR

Le système EASY view 3D est constitué d'une tête comportant deux caméras, d'un éclairage, d'une unité de processeur d'images et d'un écran compatible 3D avec lunettes de 3D.

Pour faciliter l'utilisation, la tête est fixée à un bras support réglable.

3.2 Composants et éléments fonctionnels

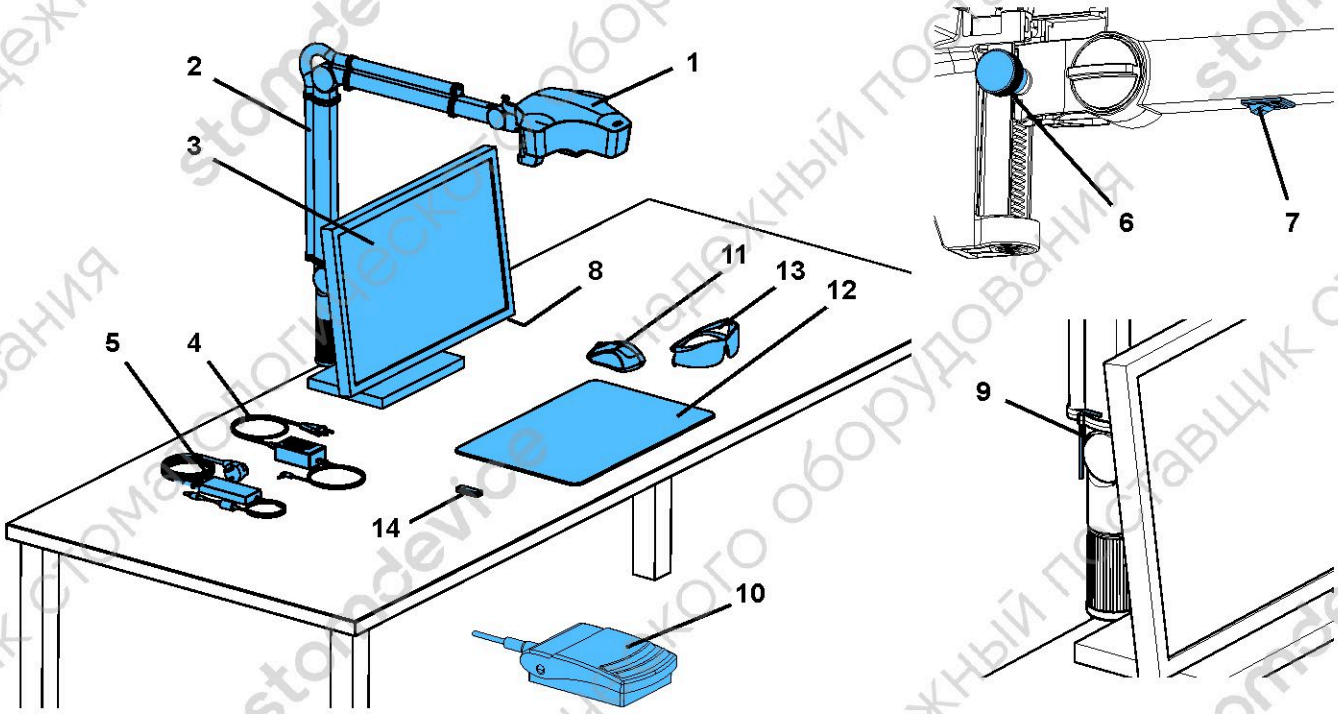


Fig. 1

1 Tête
2 Bras support avec socle
3 Écran
4 Adaptateur secteur de l'EASY view 3D
5 Adaptateur secteur de l'écran
6 Dispositif de réglage en hauteur (réglage de la netteté)
7 Interrupteur marche / arrêt de l'EASY view 3D
8 Interrupteur marche / arrêt de l'écran
9 Outil de réglage de la force de serrage (clé Allen)
10 Pédale
11 Souris
12 Sous-main
13 Lunettes de 3D
14 Clé mémoire USB

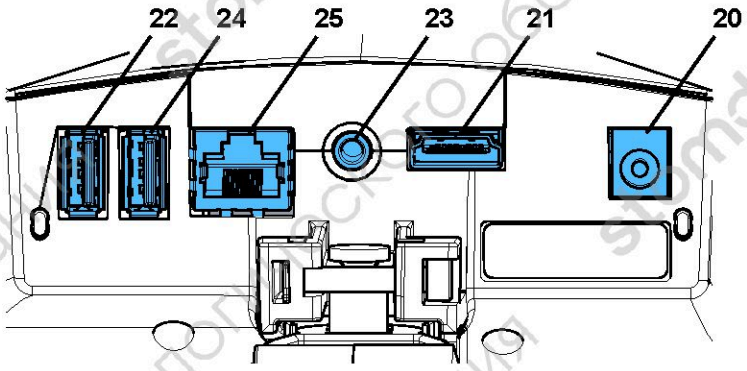


Fig. 2

Connecteurs

20 Alimentation
21 Sortie HDMI
22 Connecteur USB pour clé USB
23 Pédale
24 Connecteur USB pour la souris
25 Réseau

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

3.3 Étendue de la livraison

1 Tête EASY view 3D avec adaptateur secteur et câble secteur
1 Bras support avec câbles et socle à pince universelle
1 Écran avec adaptateur secteur et câble secteur
1 Lunettes de 3D
1 Clé mémoire USB
1 Souris
1 Pédale
1 Sous-main
1 Guide de démarrage

FR

3.4 Accessoires

2200 0420	Pied avec serre-joint
2200 0410	Pied avec embout universel
2400 0501	EASY view 3D Converter 3D / 2D
2400 0502	EASY view 3D Enregistreur vidéo
2400 0503	EASY view 3D HDMI-Splitter
2400 0504	EASY view 3D Enregistreur vidéo HDMI avec adaptateur multi
2400 0505	EASY view 3D HDMI-Splitter avec adaptateur multiple
2400 0506	EASY view 3D Converter 3D / 2D avec adaptateur multiprise
2400 2101	EASYbooth coffret portable grand
9000 37809	Lunettes de 3D
9000 37901	EASY view 3D Casque micro pour enregistreur vidéo HDMI (uniquement en liaison avec 2400 0502 / 2400 0504)

4 Mise en service

4.1 Déballage

⇒ Sortir l'appareil et les accessoires du carton de transport.
⇒ Vérifier qu'il ne manque rien à la livraison (voir Étendue de la livraison).

4.2 Fixation du pied de l'écran

⇒ Poser un support mou sur une surface plane.
⇒ Poser l'écran sur le support (face avant sur le support).
⇒ Enlever le film protecteur du pied.
⇒ Fixer le pied au montant de l'écran.

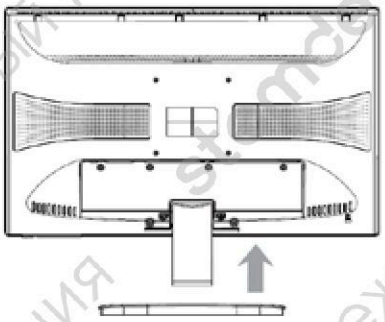


Fig. 3

4.3 Installation

Pour l'installation du système EASY view 3D, choisir une place de travail suffisamment éclairée. Si l'éclairage est assuré par une lampe néon, réduire éventuellement l'éclairage. Les reflets de lumière externe pouvant apparaître sur l'objectif peuvent provoquer des interférences.

⇒ Poser le sous-main (12, Fig. 1) sur le plan de travail.

La couleur et la structure de la surface du sous-main sont adaptées au système et évitent les irritations des yeux pouvant apparaître sur une surface structurée.

4.3.1 Fixation du bras support

Fixer le bras support au plan de travail si possible à l'arrière ou sur le côté, à une distance d'au moins 400 mm du bord avant.
L'exploitation de la zone de pivotement du bras support est alors optimale.

⇒ Fixer la pince universelle du socle à l'arrière ou sur le côté du plan de travail (Fig. 4).

La pince universelle convient aux plans de travail d'une épaisseur de 18 à 74 mm.

D'autres moyens de fixation sont indiqués au chapitre 3.4.

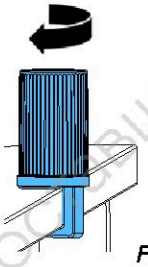


Fig. 4

⇒ Insérer le bras support (2) dans le socle. Veiller à ce que la rondelle rouge en plastique (30) soit placée entre le socle et le bras support.

Le câble d'alimentation de la tête est intégré dans le bras support. Les câbles de la souris, de la pédale et de l'écran sont déjà enfilés dans le conduit de câbles situé au dos du bras support.

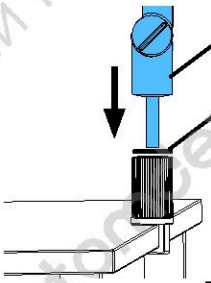


Fig. 5

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

⇒ Poser la souris (11, Fig. 1) à côté du sous-main.

⇒ Poser la pédale (10, Fig. 1) sous la table et insérer le câble de la pédale dans la pédale.

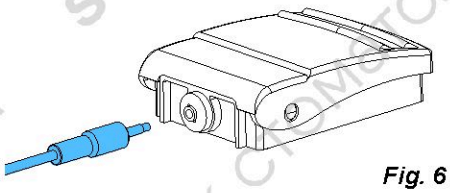


Fig. 6

FR

4.3.2 Fixation de la tête

Quatre rondelles (voir Fig. 7) doivent être utilisées pour la fixation de la tête.

Trois petites rondelles (or / noir / or) sont déjà enfilées dans le bon ordre sur la vis de fixation (31) du bras support. La grande rondelle est fixée à la tête par un ruban adhésif ayant une extrémité rouge.

⇒ Enlever le ruban par l'extrémité rouge.

⇒ Enlever la vis de fixation (31) du bras support.

⇒ Enfiler la vis de fixation avec les trois petites rondelles à travers l'adaptateur de la tête.

⇒ Veiller à ce que les petites rondelles soient dans le bon ordre (or / noir / or) et que la grande rondelle soit placée comme sur la figure.

⇒ Placer l'adaptateur et la vis de fixation sur le bras support et serrer la vis jusqu'à ce que la tête ne bascule plus vers le bas.

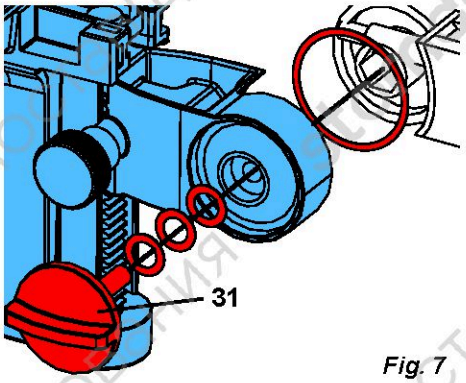


Fig. 7

4.3.3 Mise en place de l'écran

⇒ Placer l'écran dans l'axe du champ visuel de l'utilisateur, à une distance de 50 à 70 cm de celui-ci.

⇒ Aligner l'écran (pivotement, rotation sur le pied) de sorte que l'axe visuel soit perpendiculaire à l'écran dans tous les plans (Fig. 8 / 9).

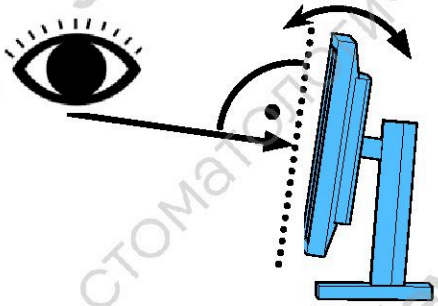


Fig. 8

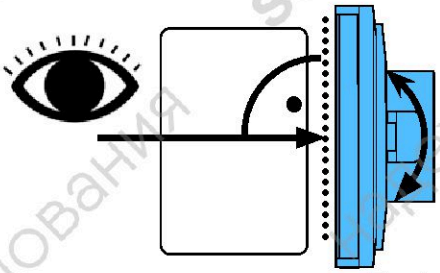


Fig. 9

4.3.4 Réglage des forces de serrage

Pour fixer la position de la tête, les forces de serrage des trois articulations sont réglables individuellement.

- Bras support
  - Vis de fixation de la tête (31).
  - Vis de serrage médiane (32).
  - Vis de serrage du pied (33).

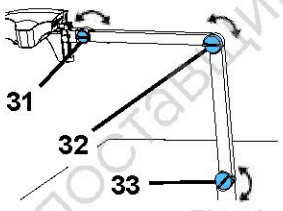


Fig. 10

- Pivotement de la tête à droite / à gauche
  - Vis de serrage (34) avec outil joint (9, Fig. 1).

- Réglage en hauteur
  - Vis de serrage (35) avec outil joint (9, Fig. 1).

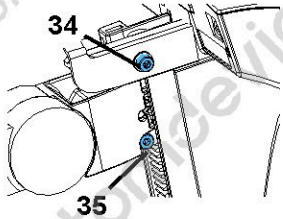


Fig. 11

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

4.4 Raccordement électrique

Plusieures fiches et les prises de connection correspondantes sont marquées par des repères colorés. Lors du raccordement respecter la cohérence du code couleur ! Les éléments connectés de façon incorrecte peuvent être endommagés par la tension trop élevée.

4.4.1 Connecteurs de la tête

Les câbles se raccordent au dos de la tête.

⇒ Câble de l'écran ==> connecteur HDMI (21).
Insérer le câble HDMI (36) d'abord dans le clip de maintien et le brancher ensuite tout droit dans la fiche.

⇒ Câble de la pédale ==> connecteur (23).

⇒ Câble de la souris ==> connecteur (24).

⇒ Clé mémoire USB ==> connecteur (22).

⇒ Rallonge réseau ==> connecteur (25).

⇒ Alimentation de la tête (intégrée dans le bras support) ==> connecteur (20).

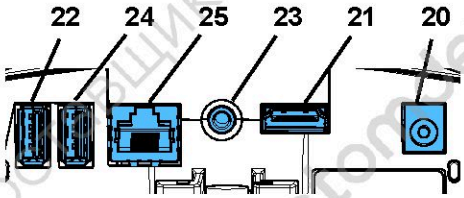


Fig. 12-a

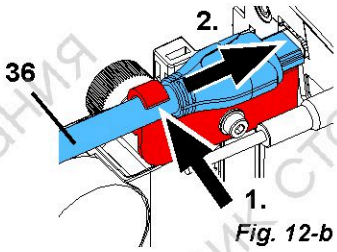


Fig. 12-b

4.4.2 Adaptateur secteur de la tête EASY view 3D

Le câble de l'adaptateur secteur de l'EASY view 3D (4, Fig. 1) est muni d'une fiche jack coudée (37).

⇒ Brancher la fiche jack sur la prise du câble d'alimentation qui dépasse au bas du bras support.
Respecter la correspondance du code couleur entre le câble et la prise de connection !

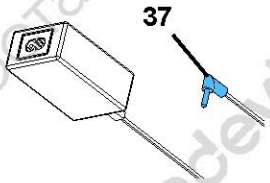


Fig. 13

Ne jamais brancher la fiche jack sur le connecteur prévu pour la pédale (23, Fig. 12-a) ! Ceci détruirait la tête.

⇒ Brancher le câble secteur sur l'adaptateur secteur et sur la prise de courant du bâtiment.

4.4.3 Raccordement de l'écran

⇒ Câble de l'écran ==> entrée DVI de l'écran (41).

⇒ Fixer la fiche avec les vis intégrées.

⇒ Alimentation ==> 12 V CC (40). Le câble de l'adaptateur secteur de l'écran (5, Fig. 1) est muni d'une fiche coaxiale.
Respecter la correspondance du code couleur entre le câble et la prise de connection !

⇒ Brancher le câble secteur sur l'adaptateur secteur et sur la prise de courant du bâtiment.

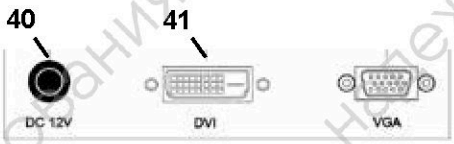


Fig. 14

5 Utilisation

5.1 Mise en marche

⇒ Allumer l'écran avec la touche marche / arrêt (8, Fig.1).

⇒ Allumer la tête avec l'interrupteur marche / arrêt (7, Fig. 1).

- ♦ L'éclairage s'allume.
- ♦ **Après environ 20 secondes**, une image s'affiche sur l'écran.

Sur le sous-main, le cône de lumière délimite le périmètre dont le centre est balayé par le dispositif optique.

5.1.1 Mode veille

Si aucun mouvement n'a lieu sous la tête pendant plus de 10 minutes et si la souris n'a pas été déplacée pendant plus de 10 minutes, l'éclairage et la sortie écran sont désactivés.
Dans ce cas, la touche marche / arrêt de l'écran (8, Fig. 1) clignote. Le déplacement de la souris ou tout mouvement ayant lieu dans la zone balayée par le dispositif optique mettent fin au mode veille.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

5.2 Réglage de l'écran

Dans la plupart des cas, l'écran est utilisable avec ses réglages de base.

5.3 Réglage

FR

Pour régler la netteté de l'image, il existe deux moyens :
- Réglage approximatif par déplacement de la tête avec le bras support.
- Réglage précis avec le dispositif de réglage en hauteur (6, Fig. 1).

La force nécessaire pour déplacer le bras support, la tête et le dispositif de réglage en hauteur est réglable avec les vis de fixation et de serrage (voir chap. 5.4).

Il est recommandé de procéder comme suit :

⇒ Régler la tête de sorte qu'elle soit si possible parallèle au plan de travail.

⇒ Poser un objet sur le sous-main, dans le périmètre du cône de lumière.

⇒ Régler la tête au milieu du dispositif de réglage en hauteur.

⇒ Régler la tête avec le bras support de sorte que l'objet visible sur l'écran soit net. Si nécessaire, ajuster avec le dispositif de réglage en hauteur.

Cela permet de corriger rapidement la netteté pour des objets de hauteurs différentes.

5.4 Réglages du système

Les réglages actuels du système sont affichés en bas à gauche de l'écran.

Dès que la souris bouge, les réglages possibles et l'élément de la souris, qui permet de modifier le réglage, s'affichent sur l'écran.

Réglages du système		
Représentation 2D / 3D	Agrandissement (15 fois, 20 fois)	Mode objet (céramique, métal, standard, neutre), voir chap. 5.4.1.
		
Modification d'un réglage du système		
		
⇒ Bouton gauche de la souris (A) ♦ Changement de représentation 2D / 3D	⇒ Rotation de la roulette de la souris (B) en avant / en arrière ♦ Changement d'agrandissement 15 fois / 20 fois ⇒ Pression / rotation de la roulette de la souris (B) ♦ Adaptation de la luminosité de l'image d'un mode objet (voir chap. 5.4.1)	⇒ Bouton droit de la souris (C) ♦ Changement de mode objet

L'adresse IP actuelle et le nom d'hôte de la tête EASY view 3D sont également affichés (voir chap. 5.5.3).

5.4.1 Modes objet - Réglage de la luminosité de l'image

Les modes objet sont adaptés à différents matériaux des objets traités.
- S : Standard (par exemple pour le traitement de prothèses, cires, etc.)
- C : Céramique
- M : Métal
- Neutre (spécialement pour les parties minces et fines et les transitions des couronnes et des bridges)

Dans les modes objet S, C et M, un traitement d'image est effectué en interne pour améliorer la qualité de l'image par rapport aux reflets et à la représentation des couleurs.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Différents paramètres sont mémorisés pour chaque mode objet, notamment une luminosité spécifique de l'image. Celle-ci peut être modifiée.

Procéder comme suit :

⇒ Sélectionner le mode objet à modifier (voir chap. 5.4).

⇒ Appuyer sur la roulette de la souris (B).

♦ Une barre de réglage sur laquelle la luminosité actuelle de l'image est indiquée s'affiche.

⇒ Tourner la roulette de la souris pour modifier la luminosité de l'image.

♦ Image plus foncée • • • plus claire

♦ La « position zéro » correspond au réglage d'usine.



5.5 Capture d'écran / Image figée

L'image affichée sur l'écran peut être gelée (image figée) avec la pédale ou être enregistrée sur la clé mémoire USB (capture d'écran).

5.5.1 Image figée

⇒ Appuyer sur la pédale pendant plus de 1 seconde.

♦ L'image figée s'affiche (l'image est gelée sur l'écran).

Les actions suivantes sont possibles pendant que l'image figée est affichée :

⇒ Appuyer brièvement sur la pédale.

♦ Le contenu de l'écran est enregistré comme capture d'écran sur la clé mémoire USB (voir chap. 5.5.2).

⇒ Appuyer sur la pédale pendant plus de 1 seconde.

♦ L'image s'affiche à nouveau en direct.

Pendant la représentation de l'image figée, les réglages suivants peuvent être modifiés :

- Changement de représentation 2D / 3D.
- Changement d'agrandissement 15 fois / 20 fois.

5.5.2 Enregistrement d'une capture d'écran

Les captures d'écran sont enregistrées uniquement comme image 2D, même si la représentation 3D est activée au moment de l'enregistrement.

⇒ Appuyer brièvement sur la pédale.

♦ Le contenu de l'écran est enregistré comme capture d'écran sur la clé mémoire USB.

♦ Le symbole de capture d'écran s'affiche sur l'écran.

♦ Le nom de fichier s'affiche sur l'écran pendant l'enregistrement.

♦ Pendant l'enregistrement (environ 5 secondes), aucune autre action n'est possible.



Le nom de fichier a la forme suivante :

- IMGxxx.bmp
- xxx = numéro courant de 000 à 999

Lorsque la clé mémoire USB est ensuite connectée à un PC, les noms des fichiers peuvent être modifiés de la manière habituelle pour attribuer les fichiers par exemple à un client.

5.5.3 Accès à la clé USB sur le réseau

Lorsque la tête EASY view 3D est reliée à un réseau local par la rallonge réseau (déjà enfilée dans le conduit de câbles) branchée sur le connecteur réseau (25, Fig. 2), les images (captures d'écran) de la clé USB insérée dans la tête sont accessibles sur le réseau. Pour y accéder, il est possible d'utiliser des programmes de transfert FTP libres (par exemple FileZilla) ou directement WINDOWS Explorer ou le navigateur Internet Apple Safari.

⇒ Brancher le câble réseau sur la prise d'extrémité de la rallonge réseau et relier à un commutateur ou à routeur. Ce câble réseau n'est pas compris dans la livraison.

⇒ Bouger la souris et noter l'adresse IP et le nom d'hôte.

♦ L'adresse IP et le nom d'hôte sont affichés sur le bord inférieur de l'écran :

Adresse IP : ftp://XXX.XXX.XXX.XX

Nom d'hôte : ftp://Renfert@EV3D_xxxx (xxxx : numéro de 4 chiffres spécifique à l'appareil)

À partir de la version 2.001 :
Pour de plus amples informations sur l'adresse IP et le nom d'hôte, voir chap. 5.7 et 5.7.1.

Accès avec un programme de transfert FTP

Selon le programme de transfert FTP utilisé, il est nécessaire d'entrer le nom d'hôte et / ou l'adresse IP. Si un nom d'utilisateur est demandé, entrer « Renfert ». Un mot de passe n'est pas nécessaire et la demande peut être ignorée.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

FR

Accès avec WINDOWS Explorer

⇒ Ouvrir WINDOWS Explorer.

⇒ Entrer le nom d'hôte dans la ligne d'adresse comme indiqué.

⇒ Appuyer sur Entrée.

- ♦ Le contenu de la clé USB est affiché comme le contenu d'un dossier.
- ♦ Un aperçu des images n'est PAS possible.
- ♦ Les images / fichiers peuvent être déplacés / copiés par glisser-déposer entre la clé USB et le PC.

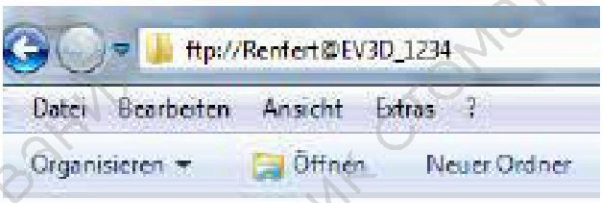


Fig. 15

Accès avec Safari

⇒ Ouvrir le navigateur Internet Safari.

⇒ Entrer l'adresse IP dans la ligne d'adresse comme indiqué.

⇒ Entrer « Renfert » comme nom d'utilisateur pour l'authentification. La zone du mot de passe reste vide.

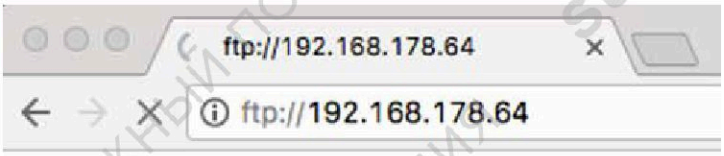


Fig. 16

- ♦ Les fichiers de la clé USB sont affichés uniquement comme tableau / texte.
- ♦ Le déplacement des fichiers n'est pas possible.

Selon la configuration du réseau, un nouvelle adresse IP est attribuée à la tête EASY view 3D après la mise en marche. Si la liaison n'est pas établie, vérifier l'adresse IP.

5.6 Travail en 3D

Après le passage à la représentation 3D, une image 3D est généré sur l'écran. Les lunettes de 3D doivent impérativement être portées pour travailler en représentation 3D. La vue de l'image 3D est très fatigante et déconseillée sans lunettes de 3D (personne regardant par exemple par-dessus l'épaule).

Pour le travail en représentation 3D, le bon alignement de l'écran est important. Le plan de l'écran doit être perpendiculaire à l'axe visuel. Voir chapitre 4.3.3.

5.7 Écran partagé

À partir de la version 2.001, le système Easy view 3D possède une fonction d'écran partagé. Celle-ci permet d'afficher une image supplémentaire à l'écran.

Cette image peut être une image enregistrée sur une clé USB ou une capture d'écran qui vient d'être prise. Il est possible d'adapter la taille et la position de l'image supplémentaire affichée.

Les images supplémentaires affichées avec la fonction d'écran partagé ne sont affichées qu'en 2D.

La version la plus récente du logiciel avec la fonction d'écran partagé peut être téléchargée sur le site Internet de Renfert dans la section „téléchargements" à l'adresse **www.renfert.com/p915**.

Y entrer le numéro d'article suivant : 24000500.

Sélectionner la catégorie de téléchargement „logiciel du produit".

- ♦ Ouvrir le menu principal de l'écran partagé :

⇒ appuyer sur le bouton droit de la souris jusqu'à ce que le menu principal de l'écran partagé s'affiche.

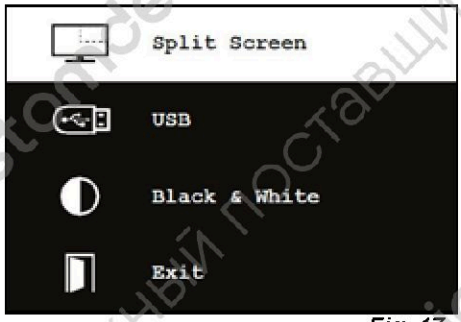


Fig. 17

Utilisation et navigation dans les menus de l'écran partagé :

⇒ Tourner la molette de la souris

- ♦ sélection d'une option de menu / un sous-menu

⇒ Appuyer sur le bouton gauche de la souris

- ♦ sélection d'une option de menu / un sous-menu

⇒ Appuyer sur le bouton droit de la souris

- ♦ retour au menu précédent

⇒ Appuyer longtemps sur le bouton droit de la souris

- ♦ fermeture du menu de l'écran partagé et retour au mode normal

Tant qu'un menu d'écran partagé est ouvert, il n'est pas possible de modifier les paramètres du système (2D / 3D, agrandissement 15x / 20x, mode objet).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Exit

Dans tous les menus et sous-menus

♦ permet de fermer le menu de l'écran partagé et de retourner au mode normal.

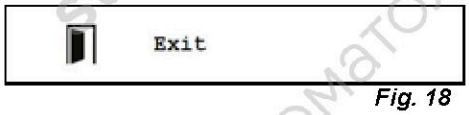


Fig. 18

Écran partagé - Menu principal

Dans ce menu, les options suivantes peuvent être sélectionnées :

- Split Screen : (écran partagé) ouvrir le sous-menu de l'écran partagé.
- USB : sélectionner une image sur une clé USB etl'afficher.
- Black & White : sélectionner les parties de l'image à afficher en noir et blanc / couleurs.
- Exit : fermer le menu de l'écran partagé.



Fig. 19

Sous-menu - Écran partagé

Dans ce menu, les options suivantes peuvent être sélectionnées :

- Sélectionner une image sur une clé USB et l'afficher.
- Créer et afficher une capture d'écran.
- Réglages
  - Position de l'image supplémentaire affichée
  - Taille de l'image supplémentaire affichée (3 tailles + plein écran)
  - Informations système
- Désactiver la fonction d'écran partagé, enlever l'image supplémentaire affichée.
- Exit : fermer le menu de l'écran partagé.

Le symbole de la source actuellement sélectionnée pour l'image supplémentaire affichée (clé USB ou capture d'écran) est représenté en vert.

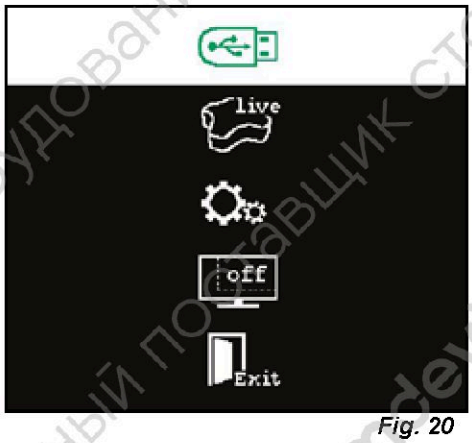


Fig. 20

Afficher une image de la clé USB

⇒Dans le menu principal de l'écran partagé (Fig. 20) ou le sous-menu de l'écran partagé (Fig. 21), sélectionner la clé USB.

⇒Cliquer avec le bouton gauche de la souris.

♦ Dans la zone du menu, une liste des fichiers présents sur la clé USB s'affiche.

⇒Sélectionner un fichier avec la molette de la souris.

♦ Le fichier est prévisualisé dans un angle de l'écran.

⇒Cliquer sur le fichier souhaité avec le bouton gauche de la souris.

♦ Le fichier est affiché en permanence dans d'angle opposé.

♦ Le nom de fichier de l'image sélectionnée est représenté en vert.

⇒Sélectionner un autre fichier avec la molette de la souris ou fermer la liste des fichiers en appuyant sur le bouton droit de la souris.



Fig. 21

Afficher une capture d'écran

⇒Dans le sous-menu de l'écran partagé (Fig. 21), sélectionner l'entrée pour la capture d'écran.

⇒Cliquer avec le bouton gauche de la souris.

♦ Pendant la prise de la capture d'écran, un sablier est affiché à l'écran.

♦ La capture d'écran enregistrée est affichée dans l'angle sélectionné de l'écran.



Fig. 22

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

FR

Sous-menu noir et blanc / couleurs

Les combinaisons suivantes peuvent être sélectionnées :

- Image principale en noir et blanc, image supplémentaire en couleurs.
- Image principale en couleurs, image supplémentaire en noir et blanc.
- Les deux images en noir et blanc.
- Les deux images en couleurs.
- Exit : fermer le menu de l'écran partagé.

La combinaison sélectionnée est représentée en vert.

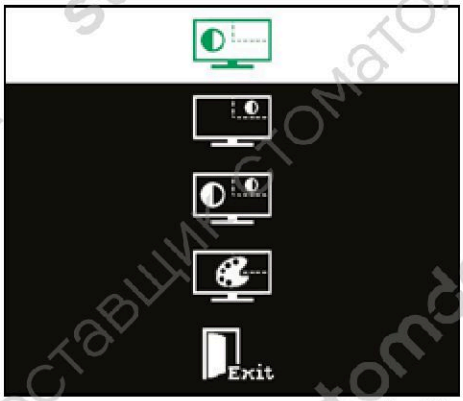


Fig. 23

Sous-menu - Réglages

Dans ce menu, les options suivantes peuvent être sélectionnées :

- Afficher l'image dans l'angle gauche ou droit de l'écran.

Si vous souhaitez afficher une image de la clé USB, le fichier sélectionné est prévisualisé dansl'angle opposé de l'écran, voir « Afficher une image de la clé USB ».

- Modifier la taille de l'image supplémentaire affichée (3 tailles + plein écran).
- Afficher les informations système.
- Exit : fermer le menu de l'écran partagé.

Pour la taille de l'image, il est également possible de sélectionner l'affichage plein écran. Dans ce cas, l'image 2D ou 3D n'est plus visible.

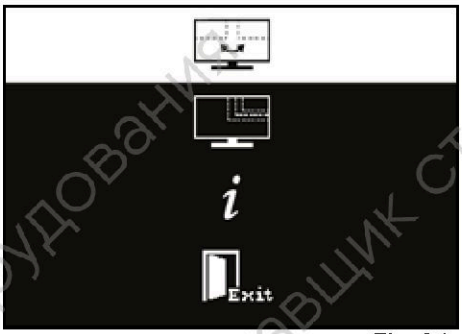


Fig. 24

5.7.1 Information système

Le sous-menu Information système fournit des informations sur :

- Le nom du système
- La version du logiciel contenu

Si l'EASY view 3D est connecté à un réseau, les informations suivantes sont de plus affichées :

- Adresse IP
- Nom d'hôte

Ces informations sont requises pour intégrer l'EASY view 3D à un réseau afin de pouvoir accéder via le réseau aux images enregistrées sur la clé USB.

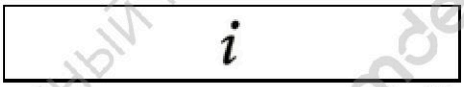


Fig. 25

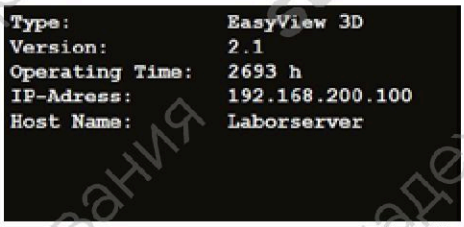


Fig. 26

6 Écran

Renfert recommande de ne pas modifier les réglages d'usine de l'écran et de les utiliser comme réglage de base pour l'EASY view 3D.

6.1 Consignes de sécurité

Mise en service

- ► **Ne pas obturer les fentes de ventilation.**
- ► **Placer l'écran à un endroit bien aéré pour éviter les surchauffes.**
- ► **Utiliser uniquement les accessoires spécifiés par le fabricant ou vendus avec l'écran.**
- ► **Choisir l'emplacement de sorte que l'écran ne soit pas exposé à des sources de chaleur externes, à une humidité élevée de l'air, aux rayons du soleil ni à un environnement poussiéreux. Éviter toute proximité d'appareils produisant des champs magnétiques puissants.**

Eau et humidité

- ► **Ne pas utiliser l'écran à proximité d'eau. Pour réduire le risque d'incendie et de décharge électrique, ne pas exposer l'écran à la pluie ni à l'humidité.**

Câbles secteur et branchement des câbles secteur

- ► **Poser les câbles secteur de manière à ne pas marcher sur les câbles et à ne pas les endommager. Respecter la position correcte des câbles, des fiches, des prises et du point de raccordement sur l'écran.**

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Entretien du produit

► **Ne pas toucher l'écran avec les doigts. Le gras de la peau peut laisser des traces sur l'écran. Ces traces sont difficiles à éliminer et peuvent endommager l'écran. Ne pas exercer de pression sur l'écran.**

Nettoyage

► **Nettoyer uniquement avec un chiffon sec.**

Réparation

► **Ne pas réparer l'écran soi-même. Lorsque le capot est ouvert ou enlevé, des tensions élevées sont accessibles et présentent un risque de décharge électrique. Les réparations doivent impérativement être effectuées par une personne qualifiée.**

Foudre

► **Pour accroître la sécurité pendant un orage ou lorsque l'écran n'est pas surveillé ou n'est pas utilisé pendant une durée prolongée, débrancher le câble secteur de l'adaptateur secteur et le câble de l'écran. Cela empêche un endommagement de l'écran par la foudre ou des surtensions.**

Branchement secteur

► **Ne pas enlever la borne de masse / la borne du conducteur de protection de la fiche secteur de l'adaptateur secteur.**

► **Débrancher la fiche secteur de l'adaptateur secteur lorsque l'écran n'est pas utilisé pendant une durée prolongée ou que le câble secteur, la fiche secteur ou le boîtier de l'écran sont endommagés.**

Attention

► **Ne pas essayer d'ouvrir le produit. Toute tentative d'ouvrir le produit ou d'enlever le capot annule la garantie et peut entraîner des blessures graves.**

6.2 Connecteurs

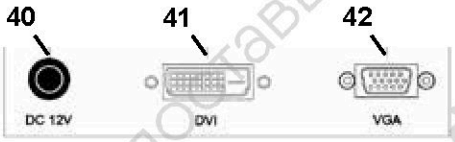


Fig. 27

40 12 V CC 3,33 A

41 Entrée DVI

42 Entrée VGA

6.3 Commande et réglages

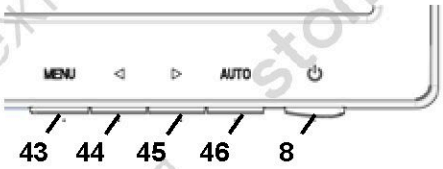


Fig. 28

8 Interrupteur marche / arrêt

43 Menu, ouverture du menu Écran

44 Sélection de la source de signal ; réduire la valeur sélectionnée dans le menu Écran

45 Réglage de la luminosité ; augmenter la valeur sélectionnée dans le menu Écran

46 AUTO, réglages automatiques horizontal et vertical de l'image ; quitter le menu Écran

6.4 Menu Écran

Couleur

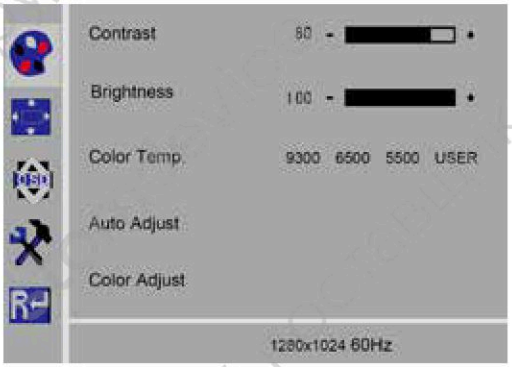


Fig. 29

Contraste (Contrast)
Réglage du contraste de l'écran (différence entre les zones claires et foncées de l'image).

Luminosité (Brightness)
Réglage de la luminosité de l'image.

Température de couleur (Color Temp.)
Sélection de l'une des températures de couleur prédéfinies ou définition de paramètres personnalisés. (9300/6500/5500/USER).

Réglage automatique de l'image (Auto Adjust) (non sélectionnable).

Réglage de la couleur (Color Adjust) (non sélectionnable).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

FR

Image

Les réglages de cette commande de menu sont fixes et ne peuvent pas être modifiés.
La commande de menu n'est pas sélectionnable.

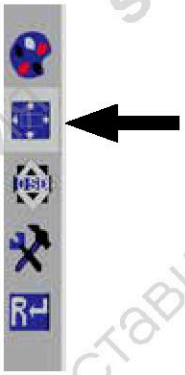


Fig. 30

Menu Écran

Langue (Language)
Sélection de la langue du menu Écran (anglais, français / allemand / italien / russe / espagnol / portugais / japonais / coréen / chinois traditionnel / chinois simplifié).

Position horizontale du menu Écran (QSD H-Pos.)
Réglage de la position horizontale du menu Écran (à gauche ou à droite).

Position verticale du menu Écran (QSD V-Pos.)
Réglage de la position vertical du menu Écran (vers le haut ou le bas).

Réglage de la durée du menu Écran (QSD Timer)
Réglage de la durée d'affichage du menu Écran (de 3 à 60 secondes).

Transparence (Transparency)
Réglage de la transparence du menu Écran.

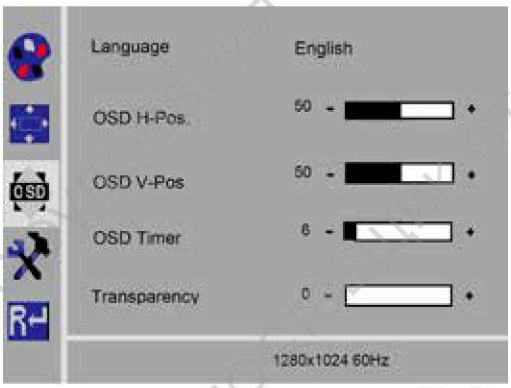


Fig. 31

Autres

Mode image (Mode)
Sélection du mode image (PC / jeux / film).

Volume (Audio Volume) - PAS disponible
Réglage du volume.

Source de signal (Signal Source)
Sélection de la source de signal (VGA / DVI).
Sélectionner DVI pour l'utilisation du système EASY view 3D.

Format de l'image (Aspect Ratio)
Sélection du format de l'image (16:9 / AUTO / 4:3).

DCR
Activation / désactivation de DCR (Dynamik Contrast Ratio - rapport de contraste dynamique).

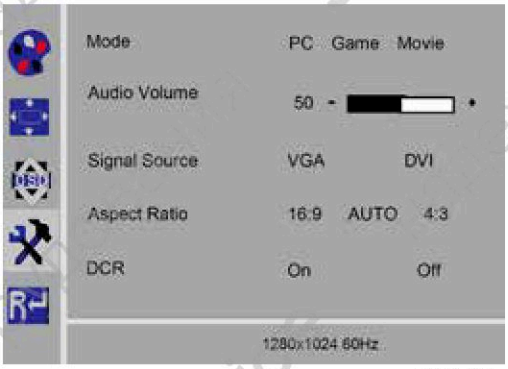


Fig. 32

Reset

Reset
Restauration des réglages d'usine Renfert pour les réglages de l'écran.

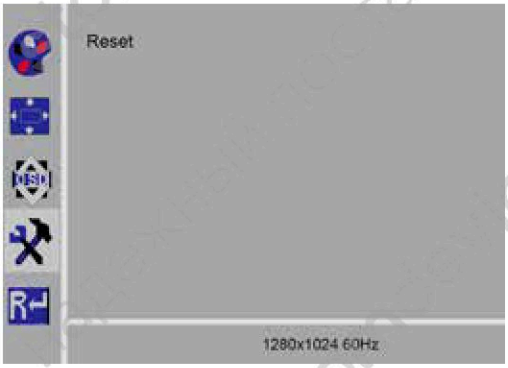


Fig. 33

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Autodiagnostic

Lorsque l'image n'est pas disponible, une fenêtre de message d'autodiagnostic s'affiche.

La fonction d'autodiagnostic vérifie la disponibilité d'un signal.

Le message « No Input Signal » (aucun signal d'entrée) est affiché lorsque la fiche D-Sub est branchée, mais que l'écran est en mode DPMS, ou lorsque le câble de signaux analogiques n'est bas branché.

No Input Signal

7 Accessoires

Ce chapitre décrit comment raccorder les composants accessoires au système et comment les utiliser. Ces composants ne sont pas compris dans la livraison. Ils peuvent être commandés séparément comme accessoires (voir chap. « Accessoires »).

En cas d'utilisation d'accessoires qui ne proviennent PAS de Renfert, le bon fonctionnement ne peut être garanti. Il se peut qu'il soit nécessaire d'effectuer des réglages spécifiques à l'appareil sur l'appareil supplémentaire.

7.1 EASY view 3D Enregistreur vidéo HDMI

L'enregistreur vidéo HDMI permet d'enregistrer des séquences vidéo sur une clé mémoire USB et de les sonoriser. L'enregistreur vidéo HDMI doit être raccordé entre la tête et l'écran.

La clé USB est connectée à l'enregistreur vidéo HDMI.

7.1.1 Raccordement

Le câble HDMI de l'écran doit être remplacé par le câble HDMI de l'enregistreur (joint).

⇒ Débrancher toutes les fiches de la tête sauf la fiche d'alimentation (20, Fig. 2).

⇒ Enlever les fixations, puis enlever le conduit de câbles.

⇒ Sortir le câble HDMI de l'écran du conduit de câbles.

⇒ Enfiler le câble HDMI de l'enregistreur vidéo HDMI dans le conduit de câbles avec l'enfileur. Voir chapitre 8.3.

⇒ Remettre les fixations et fixer le conduit de câbles au bras support.

⇒ Brancher le câble HDMI de l'enregistreur vidéo HDMI sur le connecteur (21, Fig. 2) de la tête et sur le connecteur HDMI IN (51) de l'enregistreur HDMI.

⇒ Brancher le câble HDMI de l'écran sur le connecteur HDMI OUT (50) de l'enregistreur HDMI.

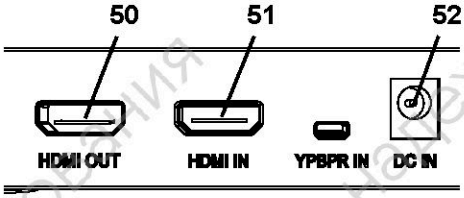


Fig. 34

⇒ Insérer une clé mémoire USB supplémentaire dans le connecteur USB HOST (53).

⇒ Brancher l'adaptateur secteur de l'enregistreur vidéo HDMI sur le connecteur DC IN (52).
Respecter la correspondance du code couleur entre le câble et la prise de connection !

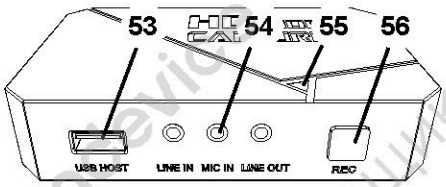


Fig. 35

⇒ Brancher la fiche secteur sur la prise de courant du bâtiment.

♦ La LED de signalisation verte (55) s'allume et signale que l'enregistreur est prêt à enregistrer.

Si la clé mémoire USB fournie est insérée dans l'enregistreur vidéo HDMI comme support de mémoire, il n'est plus possible d'enregistrer des captures d'écran. Pour enregistrer aussi bien des captures d'écran que des séquences vidéo, utiliser une clé mémoire USB supplémentaire.

Après la mise en marche de l'enregistreur vidéo HDMI ou après l'insertion de la clé mémoire USB, l'enregistrement ne peut débuter qu'après environ 30 secondes.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

FR

7.1.2 Enregistrement vidéo

Lorsque l'enregistreur vidéo HDMI est raccordé, il est possible d'enregistrer des séquences vidéo sur un support de mémoire connecté (clé mémoire USB par exemple).

Les données image de l'écran, que la tête envoie à l'écran, sont alors enregistrées. Les séquences vidéo peuvent être enregistrées aussi bien en mode 2D qu'en mode 3D.

Un écran compatible 3D et des lunettes de 3D sont nécessaires pour visionner ensuite les séquences vidéo 3D sur un PC.

Pour enregistrer des séquences vidéo, procéder comme suit :

⇒ Appuyer sur la touche REC (56, Fig. 35) de l'enregistreur vidéo HDMI.

- ♦ L'enregistrement vidéo démarre.
- ♦ La LED de signalisation rouge (55, Fig. 35) est allumée.

⇒ Appuyer à nouveau sur la touche REC de l'enregistreur vidéo HDMI.

- ♦ L'enregistrement vidéo s'arrête et les données sont enregistrées sur le support de mémoire.
- ♦ La LED de signalisation rouge clignote pendant l'enregistrement des données.
- ♦ La LED de signalisation verte s'allume et signale que l'enregistreur vidéo HDMI est prêt pour l'enregistrement suivant.

Ne pas retirer la clé mémoire USB pendant que la LED de signalisation rouge est allumée ou clignote, sinon les données ne sont pas correctement enregistrées et il s'ensuit une perte de données.

7.1.3 Enregistrement vidéo avec son

Le casque-micro joint permet de commenter les séquences vidéo pendant l'enregistrement.

Le microphone du casque-micro doit alors également être raccordé.

⇒ Brancher le câble du microphone du casque-micro (fiche rose) sur le connecteur MIC IN (54, Fig. 35) (marquage rose).

Ne pas brancher la fiche verte du casque-micro sur le connecteur vert LINE-OUT, sinon un léger bruit de fond permanent est audible.

Pour ajouter par exemple de la musique aux séquences vidéo, une source audio externe peut être branchée sur le connecteur bleu LINE-IN.

7.2 EASY view 3D HDMI-Splitter

Le répartiteur EASY view 3D HDMI Splitter permet d'envoyer un signal vidéo en 2D ou 3D à un deuxième écran 2D / 3D Renfert. Le signal est dupliqué sans être modifié. Ceci peut être utile, par exemple, pour les formations.

Pour cela, la tête est branchée sur l'entrée du répartiteur HDMI et un écran est raccordé à chacune des deux sorties.

En cas d'utilisation d'un écran PC standard, seul un affichage en 2D est possible.

Pour la restitution des images sur d'autres périphériques d'affichage 2D (par ex. un téléviseur, un écran, un projecteur), il faut utiliser le convertisseur EASY view 3D Converter 3D / 2D (voir 7.3).

7.2.1 Raccordement

Le câble HDMI-DVI de l'écran doit être remplacé par le câble HDMI-HDMI joint.

Pour savoir comment remplacer le câble HDMI-DVI par le câble HDMI-HDMI joint, voir chap. 8.3 ainsi que les instructions illustrées à la fin du présent mode d'emploi.

Après le remplacement des câbles :

⇒ Brancher le câble HDMI-HDMI sur la tête et sur l'entrée du répartiteur HDMI (58).

⇒ Brancher les câbles HDMI-DVI des écrans sur les sorties du répartiteur HDMI (59, 60) et sur les écrans.

⇒ Brancher le bloc d'alimentation du répartiteur HDMI sur l'entrée d'alimentation (57).
Respecter la correspondance du code couleur entre le câble et la prise de connection !

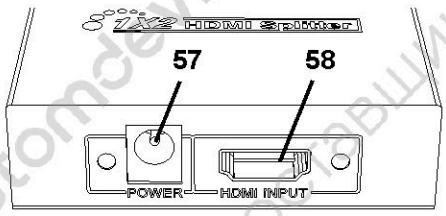


Fig. 36

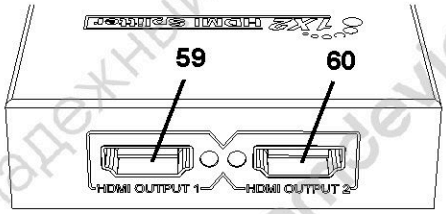


Fig. 37

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

7.3 EASY view 3D Converter 3D / 2D

Le convertisseur EASY view 3D Converter 3D / 2D permet de transmettre le signal vidéo 3D à l'écran 3D présent et un signal vidéo 2D à un périphérique d'affichage 2D supplémentaire (par ex. un téléviseur, un projecteur,...).

Cette solution est idéale pour travailler en mode 3D (par ex. formateur / démonstrateur) et permettre aux auditeurs de suivre les différentes opérations sur un périphérique 2D supplémentaire sans lunettes 3D. Pour cela, la tête est branchée sur l'entrée du convertisseur 2D / 3D, l'écran 2D / 3D Renfert est relié à la sortie 3D et un autre périphérique d'affichage 2D quelconque est relié à la sortie 2D.

7.3.1 Raccordement

Le câble HDMI-DVI de l'écran doit être remplacé par le câble HDMI-HDMI joint.

Pour savoir comment remplacer le câble HDMI-DVI par le câble HDMI-HDMI joint, voir chap. 8.3 ainsi que les instructions illustrées à la fin du présent mode d'emploi.

Après le remplacement des câbles :

⇒ Brancher les câbles HDMI-HDMI sur la tête et sur l'entrée du convertisseur 2D / 3D (62).

⇒ Brancher les câbles HDMI-DVI de l'écran sur la sortie 3D du connecteur 2D / 3D (61) et sur l'écran.

⇒ Brancher le câble HDMI du périphérique d'affichage supplémentaire à la sortie 2D du convertisseur 2D / 3D (63). Ce câble n'est pas compris dans la livraison du convertisseur 2D / 3D.

⇒ Brancher le bloc d'alimentation du convertisseur 2D / 3D sur l'entrée 12 VDC (64).
Respecter la correspondance du code couleur entre le câble et la prise de connection !

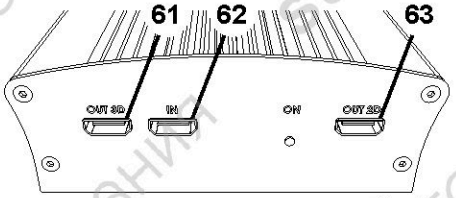


Fig. 38

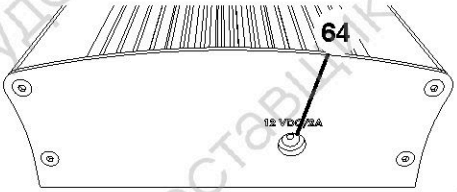


Fig. 39

8 Nettoyage et entretien

L'appareil ne contient aucune pièce exigeant un entretien.

Essuyer le boîtier uniquement avec un chiffon humide. Le chiffon ne doit être que légèrement humide.

Ne pas utiliser des nettoyants ou désinfectants pulvérisés ni d'autres produits de nettoyage.

Ne pas nettoyer à l'air comprimé.

Nettoyer l'écran uniquement avec un chiffon sec.

A cause du produit naturel utilisé, le sous main peut former une couche onctueuse qui s'élimine avec un nettoyant dégraissant tel par ex. un usuel liquide vaisselle.

8.1 Nettoyage de l'éclairage

ATTENTION !
Risque de brûlure sur les lentilles chaudes de l'éclairage !
Nettoyer l'appareil uniquement lorsqu'il est hors tension et qu'il a refroidi.

Ne pas nettoyer les lentilles de l'éclairage avec des produits de nettoyage.

Nettoyer uniquement avec un chiffon légèrement humide.

8.2 Nettoyage et remplacement du verre protecteur

Le dispositif optique de la caméra est protégé par un verre protecteur.

Celui-ci peut être enlevé pour le nettoyer et le remplacer.

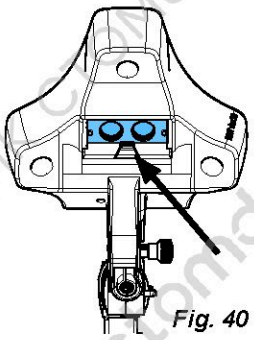
ATTENTION !
Risque de blessure en cas de bris de verre !
Ne pas tordre le verre protecteur. Le verre risque de se briser. Porter des lunettes de protection et des gants de protection !

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

FR

ATTENTION !
Risque d'éblouissement en cas d'allumage soudain de l'éclairage !

⇒ Débrancher la fiche d'alimentation de la tête (20, Fig. 2).
⇒ Basculer la tête vers le haut.
⇒ Enfoncer la languette sur la face inférieure.
⇒ Pousser et sortir le verre protecteur.
⇒ Nettoyer ou remplacer le verre protecteur.
⇒ Insérer le verre protecteur et le pousser jusqu'à ce que la languette remonte.
Pousser le verre protecteur
- sans le coincer
- ni le tordre.
- Utiliser un chiffon pour éviter les empreintes de doigts.


Fig. 40

8.3 Retrait et introduction des câbles du conduit de câbles

Dans différentes situations (par exemple pour raccorder un enregistreur HDMI), il est nécessaire de retirer des câbles posés dans le conduit de câbles du bras support ou d'y enfiler de nouveaux câbles.
Voir aussi la notice illustrée à la fin de ce manuel.

Le câble d'alimentation de la tête est intégré dans le bras support et ne peut pas être enlevé.

8.3.1 Retrait des câbles

⇒ Débrancher toutes les fiches de la tête sauf la fiche d'alimentation (20, Fig. 12-a).
⇒ Retirer le câble HDMI d'abord tout droit par arrière et le sortir ensuite du clip de maintien.
⇒ Enlever le conduit de câbles du bras support.
⇒ Enlever les fixations.
⇒ Enlever le collier de câblage au bas du conduit de câbles. Veiller à ne pas endommager les câbles.
⇒ Retirer le câble souhaité à travers les lamelles du conduit de câbles.

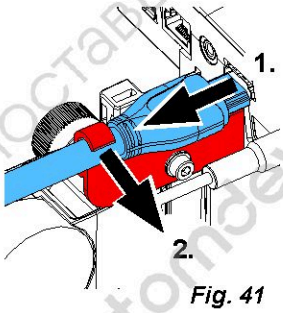


Fig. 41

8.3.2 Introduction des câbles dans le conduit de câbles

Pour enfiler de nouveaux câbles, deux fixations sont conçues comme enfileurs.
⇒ Poser le conduit de câbles sur une surface plane.
⇒ Saisir les câbles qui sont déjà dans le conduit de câbles avec l'enfileur.
⇒ Serrer l'enfileur à fond.
⇒ Introduire l'enfileur dans le conduit de câbles par le côté incliné jusqu'à la 3e ou 4e lamelle.
⇒ Passer la fiche du câble à enfiler à travers l'enfileur et enfoncer le câble dans le conduit de câbles ouvert par l'enfileur.


Fig. 42

Veiller à enfiler la fiche par le bon côté.

⇒ Tenir le conduit de câbles derrière l'enfileur.
⇒ Glisser l'enfileur et la fiche du câble à enfiler jusqu'à l'autre extrémité du conduit de câbles en veillant à ce que la fiche ne sorte pas de l'enfileur.
⇒ Enlever l'enfileur.
⇒ Tirer le câble jusqu'à ce qu'environ 20 cm dépassent du conduit de câbles du côté de la tête EASY view 3D pour que le pivotement de la tête ne soit pas entravé.
⇒ À l'autre extrémité du conduit de câbles, fixer les câbles au conduit de câbles avec un collier de câblage pour qu'ils ne glissent pas.
⇒ Fixer toutes les fixations au conduit de câbles, puis fixer le conduit de câbles au bras support.

Placer les fixations conçues comme enfileurs sur la partie supérieure du bras support et placer les autres sur la partie inférieure.

⇒ Raccorder les câbles à la tête.
⇒ Insérer le câble HDMI d'abord dans le clip de maintien et le brancher ensuite tout droit dans la fiche.
⇒ Rebrancher l'autre extrémité des câbles.
Il est également possible d'enfiler plusieurs câbles à la fois.

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

8.4 Pièces de rechange

Les pièces de rechange et les pièces soumises à une usure naturelle se trouvent dans le catalogue des pièces de rechange. Le catalogue des pièces de rechange est disponible sur le site Internet **www.renfert.com/p918**.

Y entrer le numéro d'article suivant : 24000500.

Les pièces exclues des droits à la garantie (pièces soumises à une usure naturelle et consommables) sont marquées dans le catalogue des pièces de rechange.

Le numéro de série, la date de fabrication et la version de l'appareil sont indiqués sur la plaque signalétique de l'appareil.

9 Élimination des défauts

Défaut	Cause	Remède
Le réglage de la netteté de l'image est impossible.	• La représentation 3D a été activée sans utilisation des lunettes de 3D.	• Passer à la représentation 2D. • Utiliser les lunettes de 3D.
L'image ne reste pas nette.	• La tête descend toute seule.	• Resserrer la vis de serrage (35, Fig. 11) du dispositif de réglage en hauteur (voir chap. 4.3.4).
Le cône de lumière se déplace.	• La tête bascule toute seule vers le bas.	• Resserrer la vis de fixation (31, Fig. 10) (voir chap. 4.3.4).
L'éclairage est éteint.	• Le système est en veille.	• Déplacer la souris ou bouger une main sous les caméras.
La clé USB n'est pas accessible sur le réseau.	• Le câble réseau n'est raccordé à la rallonge réseau. • L'adresse IP a été modifiée.	• Le câble réseau permettant de relier l'appareil à un commutateur ou à un routeur n'est pas compris dans la livraison. • Vérifier que l'adresse IP affichée sur l'écran correspond à celle entrée dans le programme de transfert.
Aucune image 3D n'est identifiable.	• Les lunettes de 3D ne sont pas utilisées. • L'écran est mal aligné. • L'étalonnage 3D est déréglé. • Écran PC raccordé via le répartiteur EASY view 3D HDMI Splitter.	• Utiliser les lunettes de 3D. • Aligner l'écran de sorte qu'il soit perpendiculaire à l'axe visuel (voir chap. 4.3.3). • Étalonner la représentation. La description est disponible sur le site Internet **www.renfert.com/p918**. Y entrer le numéro d'article suivant : 24000500. • En cas d'utilisation d'un répartiteur EASY view 3D HDMI Splitter, l'image 3D ne peut être affichée que sur un écran 2D / 3D Renfert.
La tête ne fonctionne pas.	• Le bloc d'alimentation EASY view 3D a été branché sur la prise de la commande à pied.	• Brancher correctement le bloc d'alimentation et la commande à pied, tenir compte des chap. 4.4.1 et 4.4.2. • Si la tête ne fonctionne toujours pas après avoir été correctement rebranchée, cela signifie qu'elle a été endommagée par le branchement préalablement incorrect. • Contacter le SAV Renfert.
L'image affichée à l'écran présente des défauts visuels / rayures.	• Les connecteurs de câbles se sont débranchés. • Le câble utilisé n'est pas un câble Renfert.	• Contrôler les câbles, visser le connecteur DVI à l'écran. • Utiliser un câble Renfert.
La tête s'abaisse d'elle-même.	• La vis de fixation (31, Fig. 7) n'est pas assez serrée.	• Resserrer la vis de fixation.
Le bras support pivote trop facilement ou pivote inopinément.	• La surface d'appui de la pince universelle n'est pas plane.	• Faire en sorte que la surface d'appui de la pince universelle soit plane. • Coller un morceau de ruban adhésif sur la petite tige en aluminium du bras support (sous la douille en plastique noire).

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Défaut	Cause	Remède
EASY view 3D HDMI Splitter		
Aucune image n'est affichée sur l'écran PC raccordé.	• Ceci n'est pas une erreur ! Avec le répartiteur EASY view 3D HDMI Splitter, il est uniquement possible d'afficher des images 2D sur un écran PC.	• Commuter sur l'affichage 2D sur l'EASY view 3D. • Pour un affichage en 3D, utiliser un écran 2D / 3D Renfert supplémentaire (accessoire optionnel).
Aucune image n'est affichée sur le périphérique d'affichage 2D supplémentaire.	• Le périphérique d'affichage 2D ne propose pas de résolution Full HD. • Les paramètres réglés ne sont pas corrects.	• Utiliser un écran PC Full HD. • Utiliser un écran 2D / 3D Renfert (accessoire optionnel). • Vérifier les réglages du périphérique d'affichage 2D (par ex. : 1080p60).
Aucune image n'est affichée sur le téléviseur raccordé.	• Ceci n'est pas une erreur ! Seuls des écrans 2D / 3D Renfert ou des écrans PC peuvent être raccordés au répartiteur EASY view 3D HDMI Splitter.	• Utiliser un écran PC Full HD. • Utiliser un écran 2D / 3D Renfert.
EASY view 3D Converter 2D / 3D		
Aucune image 3D n'est visible sur l'écran 2D / 3D Renfert.	• Les branchements 2D / 3D ont été intervertis.	• Vérifier que l'écran 2D / 3D Renfert est raccordé au branchement 3D et le périphérique d'affichage 2D supplémentaire au branchement 2D.
Aucune image 3D n'est visible sur le téléviseur raccordé.	• Ceci n'est pas une erreur ! Les téléviseurs ne peuvent afficher que des images 2D.	• Pour afficher une image 3D sur un écran supplémentaire, utiliser le répartiteur EASY view 3D HDMI Splitter avec un deuxième écran 2D / 3D Renfert (accessoire optionnel).
Aucune image n'est affichée sur le périphérique d'affichage 2D raccordé.	• Le périphérique d'affichage ne propose pas de résolution Full HD. • Les paramètres réglés ne sont pas corrects. • Une entrée de signal incorrecte a été réglée sur le périphérique d'affichage 2D.	• Utiliser un périphérique d'affichage 2D Full HD. • Vérifier les réglages du périphérique d'affichage 2D (par ex. : 1080p60). • Vérifier les réglages, consulter la notice d'utilisation du périphérique d'affichage 2D, si nécessaire.

10 Caractéristiques techniques

10.1 Tête (bras de support incl.)

Tension nominale :	**100 / 120 / 230 V**
Tension nominale admissible :	100 - 240 V
Fréquence réseau :	50 / 60 Hz
Puissance absorbée :	13,5 W
Résolution vidéo :	Full HD (1920 x 1080)
Distance de mise au point :	430 mm [17 inch]
Agrandissement :	15 / 20 fois
Éclairement approximatif :	40 000 lux
Température de couleur :	5.000 kelvin
Capacité de la clé mémoire USB :	4 Go
Nombre approximatif d'images :	600
Longueur max. approximative des séquences vidéo :	15 minutes
Distance max. entre le point de montage du bras de support et le centre de l'écran :	615 mm [24.2 inch]
Rayon d'action du bras de support :	850 mm [33.5 inch]
Max. épaisseur de la table avec embout universel :	18 - 74 mm [0.71 - 2.92 inch]
Max. épaisseur de la table avec fixation à vis traversante :	max. 26 mm [1.02 inch]
Poids (bras de support incl.) :	2,1 kg [4.63 lbs]
Poids (Tête) :	0,7 kg [1.54 lbs]

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

10.2 Écran

Tension nominale :	100 / 120 / 230 V
Tension nominale admissible :	100 - 240 V
Fréquence réseau :	50 / 60 Hz
Puissance absorbée :	25 W
Résolution d'écran :	1920 x 1080 pixel
Dimensions incl. pied (largeur x hauteur x profondeur) :	511 x 377 x 170 mm [20.12 x 14.84 x 6.69 Inch]
Diagonale de l'écran :	546,1 mm [21.5 Inch]
Poids (bloc d'alimentation incl.) :	3,65 kg [8.0 lbs]

11 Garantie

En cas d'utilisation conforme, Renfert offre une **garantie de 3 ans** sur toutes les pièces de l'appareil.

La condition d'une prise sous garantie est la présentation de la facture d'achat d'origine établie par le dépôt dentaire.

Les pièces soumises à une usure naturelle ainsi que les pièces consommables sont exclues des droits à la garantie. Ces pièces sont marquées dans le catalogue des pièces de rechange.

La garantie expire en cas d'utilisation non conforme, de non-respect des consignes d'utilisation, de nettoyage, d'entretien et de raccordement, en cas de travaux de réparation effectués de propre main et non pas par un dépôt dentaire autorisé, en cas d'utilisation de pièces de rechange d'un autre fabricant et d'influences inhabituelles ou inadmissibles selon les consignes d'utilisation.

Les prestations de garantie ne donnent aucun droit à une prolongation de la garantie.

12 Consignes d'élimination

12.1 Élimination de l'appareil

L'élimination de l'appareil doit être confiée à une entreprise spécialisée. L'entreprise spécialisée doit être informée des résidus nuisibles à la santé que contient l'appareil.

12.1.1 Consignes d'élimination pour les pays de la CE

Pour préserver et protéger l'environnement, éviter sa pollution et améliorer le recyclage des matières premières, la Commission européenne a promulgué une nouvelle directive, selon laquelle les appareils électriques et électroniques doivent être repris par le fabricant afin de garantir une élimination conforme aux règles ou de conduire à un recyclage adéquat.



C'est la raison pour laquelle il est interdit, dans l'Union européenne, de jeter les appareils munis de ce symbole dans les déchets municipaux non triés.

Se renseigner sur l'élimination prescrite par la loi auprès des autorités locales.

12.1.2 Consignes particulières pour l'Allemagne

Les appareils électriques de Renfert sont des appareils prévus pour un usage commercial.

Ces appareils ne doivent pas être éliminés dans les centres de collecte municipaux d'appareils électriques, mais sont repris par Renfert.

Des renseignements sur les possibilités actuelles de rendre les appareils sont disponibles sur le site Internet **www.renfert.com**

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

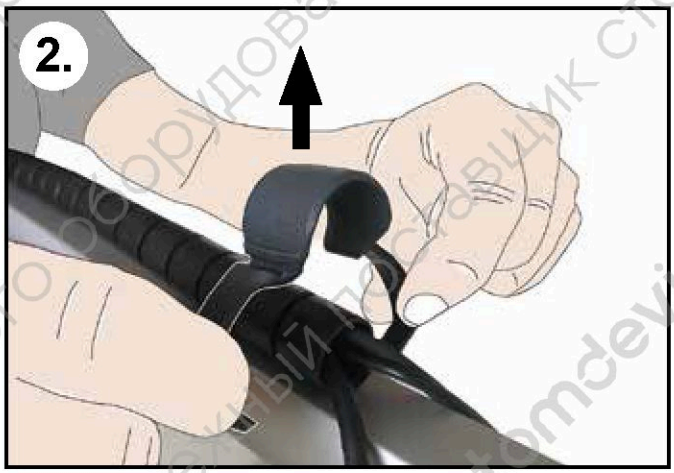
Renfert
making work easy

Montageanleitung • Assembly Instruction • Instruction d'installation • Istruzioni l'istallazione • Instrucciones de montaje • Руководство по монтажу

Kabel herausnehmen • Removing the cable • Retirer le câble • Togliere il cavo • Retirar el cable • Вынуть кабель















21-6888 21022018

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

Kabel einziehen • Laying the cable • Insérer le câble • Inserire il cavo • Instalar el cable • Вставить кабель

7.



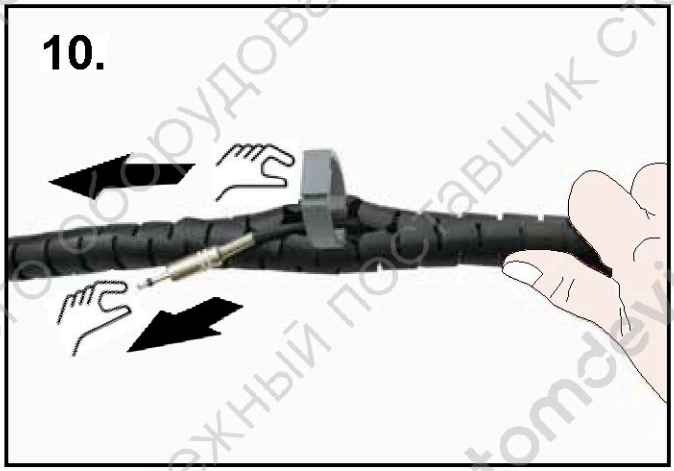
8.



9.



10.



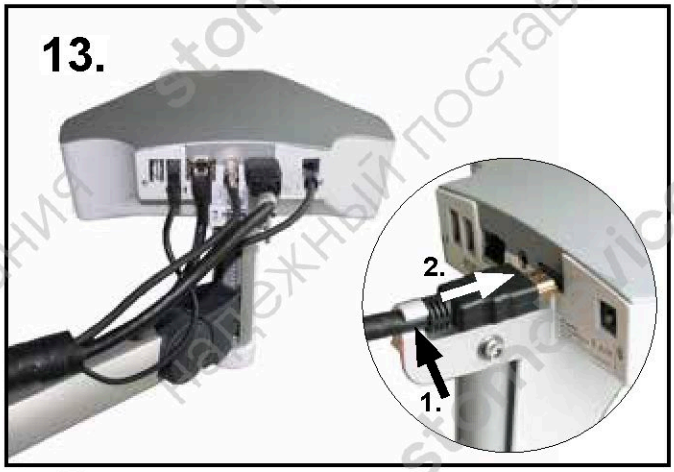
11.



12.



13.



https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ

stomdevice

Hochaktuell und ausführlich auf ...
Up to date and in detail at ...
Actualisé et détaillé sous ...
Aggiornato e dettagliato su ...
La máxima actualidad y detalle en ...
Актуально и подробно на ...

www.renfert.com

Renfert GmbH • Untere Gießwiesen 2 • 78247 Hilzingen/Germany
Tel.: +49 7731 82 08-0 • Fax: +49 7731 82 08-70
www.renfert.com • info@renfert.com

Renfert USA • 3718 Illinois Avenue • St. Charles IL 60174/USA
Tel.: +1 6307 62 18 03 • Fax: +1 6307 62 97 87
www.renfert.com • info@renfertusa.com
USA: Free call 800 336 7422

https://stomdevice.ru - стоматологическое и зуботехническое оборудование с доставкой по России и СНГ